

LYONORM HUM P

Kat. č.	Název balení	Obsah balení
BLT00071	LYO HUM P	10 x 5 ml



IVD

Charakteristika

Kontrolní sérum LYONORM HUM P je lyofilizované kontrolní sérum založené na humánním séru s koncentracemi a katalytickými koncentracemi většiny analytů v patologickém rozsahu. Přidané enzymy živočišného původu mají vlastnosti odpovídající enzymům v humánním séru.

Použití

Kontrolní sérum LYONORM HUM P je určeno pro kontrolu přesnosti a správnosti jak manuálních, tak automatických postupů v patologickém rozsahu hodnot.

Hodnoty a rozsahy

Na atestu, jehož číslo šarže musí souhlasit s číslem šarže na lahvíčkách kontrolního séra, jsou uvedeny koncentrace (katalytické koncentrace) jednotlivých analytů, vyjádřené jako medián ze dvojic stanovení v nejméně 6 laboratorích po dobu nejméně pěti po sobě následujících dnů. Povolené rozmezí je určeno jako hodnota atestu \pm tři směrodatné odchylky, přičemž směrodatné odchylky představují odhad získaný z dřívějších atestačních cyklů. U některých analytů jsou hodnoty koncentrace stanovené na specializovaných pracovištích definitivními metodami odpovídající doporučením IFCC.

Rekonstituce lyofilizátu

Lahvička s lyofilizátem se opatrně otevře tak, aby nedošlo ke ztrátě lyofilizátu. Do lahvičky se odměří přesně 5,00 ml redestilované vody. Lahvička se znovu důkladně uzavře, obsah se promíchá kruhovým pohybem a nechá se stát 30 min při teplotě (+15 až +25)°C. Během této doby se několikrát opatrně promíchá tak, aby nedošlo ke vzniku pěny. Po 30 min je homogenní roztok kontrolního séra připraven k použití. Jen pro stanovení alkalické fosfatasy je nutné vyčkat dalších 30 minut. S rekonstituovaným kontrolním sérem (s roztokem kontrolního séra) je nutno zacházet jako s nativní krví nebo sérem.

Skladování a stabilita

Při skladování na tmavém místě je LYONORM HUM P stabilní v lyofilizované formě do doby expirace uvedené na obalu při (+2 až +8)°C. Expirační doba pro lyofilizované kontrolní sérum je uvedena na každé lahvičce.

Rekonstituované kontrolní sérum je stabilní nejméně (až na níže uvedené výjimky):

12 hodin při (+15 až +25)°C

5 dní při (+2 až +8)°C

1 měsíc při (-25 až -15)°C, jednou zamražené sérum

Stabilita celkového bilirubinu v rekonstituovaném kontrolním séru je (skladováno ve tmě, chráněno před světlem):

8 hodin při (+15 až +25)°C

24 hodin při (+2 až +8)°C

2 týdny při (-25 až -15)°C, jednou zamražené sérum

Stabilita přímého bilirubinu v rekonstituovaném kontrolním séru je (skladováno ve tmě, chráněno před světlem):

4 hodiny při (+15 až +25)°C

8 hodin při (+2 až +8)°C

2 týdny při (-25 až -15)°C, jednou zamražené sérum

Stabilita kyselá a prostatické kyselá fosfatasy v rekonstituovaném kontrolním séru je (skladováno ve tmě, chráněno před světlem):

4 hodiny při (+15 až +25)°C

24 hodin při (+2 až +8)°C

2 týdny při (-25 až -15)°C, jednou zamražené sérum

Poznámka

Případně zelené zbarvení rekonstituovaného kontrolního séra nemá vliv na reprodukovatelnost atestovaných hodnot.

Literatura

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)

Morgenthaler, J. J.: Transfusion 27, 369 (1987)

Bezpečnostní příloha

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a odborně způsobilou osobou. Činidla soupravy obsahují biologický materiál a jsou potenciálně infekční.

Pro přípravu kontrolního séra bylo použito výhradně séra dárce, u kterých nebyly prokázány protilátky proti HIV (human immunodeficiency virus, který je známý také jako HTLV III/LAV), HCV (Hepatitis C Virus) a HB_sAg. Pro zabezpečení minimalizace rizika infekce virem HIV byla užitá lidská séra podrobena dalším zkoumáním speciálními postupy. Testování HIV protilátek v séru nebo v plasmě, stejně jako produktů z nich vyrobených, je však málo spolehlivé.

Vzhledem k tomu, že riziko infekce nemůže být vyloučeno, je třeba s výrobkem zacházet jako s nativními vzorky pacientů.

Při práci je nutné dodržovat zásady osobní hygieny, nejíst, nepít, nekouřit a používat osobní ochranné prostředky. Po skončení práce je třeba pokožku rukou umýt teplou vodou a mýdlem.

Při eventuálním rozbíjení lahvíček je nutno znečištěné místo desinfikovat Persterilem nebo Chloraminem.

Likvidace odpadů

Na soupravu je nutné pohlížet jako na potenciálně infekční a případné zbytky činidla likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech.

Papírové obaly se předají do sběru k recyklaci, případně do komunálního odpadu.

Datum poslední revize: 30. 7. 2015

SYMBOLY POUŽITÉ NA ETIKETÁCH

Katalogové číslo
Katalogové číslo

Výrobce
Výrobce

Čtete návod k použití
Čítajte návod k použití

LOT
Číslo šarže

CE Mark -
vyhovuje směrnicí 98/79/EC
vyhovuje směrnicí 98/79/EC

Teplota skladování
Teplota skladovania

Datum expirace
Dátum expirácie

IVD
In vitro Diagnostikum

CONT
Obsah

Erba Lachema s.r.o., Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com

LYONORM HUM P

Kat. č.	Název balenia	Obsah balenia
BLT00071	LYO HUM P	10 x 5 ml



IVD

Charakteristika

Kontrolné sérum LYONORM HUM P je lyofilizované kontrolné sérum založené na humánnom sére s koncentraciami a katalytickými koncentraciami väčšiny analytov v patologickom rozsahu. Pridané enzýmy živočišného pôvodu majú vlastnosti zodpovedajúce enzýmom v humánnom sére.

Použitie

Kontrolné sérum LYONORM HUM P je určené pre kontrolu presnosti a správnosti ako manuálnych, tak aj automatizovaných postupov v patologickom rozsahu hodnôt.

Hodnoty a rozsahy

Na ateste, ktorého číslo šarže musí súhlasiť s číslom šarže na fľaštičkách kontrolného séra, sú uvedené koncentrácie (katalytické koncentrácie) jednotlivých analytov, vyjadrené ako medián z dvojíc určení v najmenej 6 laboratóriách v priebehu najmenej piatich po sebe nasledujúcich dní. Povolené rozmedzie je určené ako hodnota atestu \pm tri smerodajné odchýlky, pričom smerodajné odchýlky predstavujú odhad získaný z predošlých atestačných cyklov. U niektorých analytov sú hodnoty koncentrácie stanovené na špecializovaných pracoviskách definitívnymi metódami, ktoré zodpovedajú doporučeniam IFCC.

Rekonštitúcia lyofilizátu

Fľaštička s lyofilizátom sa opatrne otvorí tak, aby nedošlo k strate lyofilizátu. Do fľaštičky sa odmeria presne 5,00 ml redestilovanej vody. Fľaštička sa znovu dôkladne uzavrie, obsah sa premieša kruživým pohybom a nechá sa stát 30 min pri teplote (+15 až +25)°C. V priebehu tejto doby sa niekoľkokrát opatrne premieša tak, aby nedošlo k vzniku peny. Po 30 min je homogénny roztok kontrolného séra pripravený na použitie. Len pre stanovenie alkalickej fosfatasy je nutné počkať ďalších 30 minút. S rekonštituovaným kontrolným sérom (s roztokom kontrolného séra) je nutné zaobchádzať ako s natívnou krvou alebo sérom.

Skladovanie a stabilita

Pri skladovaní na tmavom mieste je LYONORM HUM P stabilný v lyofilizovanej forme do doby expirácie uvedenej na obale pri (+2 až +8)°C.

Expiračná doba pre lyofilizované kontrolné sérum je uvedená na každej fľaštičke.

Rekonštituované kontrolné sérum je stabilné najmenej (až na nižšie uvedené výnimky):

12 hodín pri (+15 až +25)°C

5 dní pri (+2 až +8)°C

1 mesiac pri (-25 až -15)°C, len raz zmrazené sérum

Stabilita celkového bilirubínu v rekonštituovanom kontrolnom sére je (uchovávané v tme, chránené pred svetlom):

8 hodín pri (+15 až +25)°C

24 hodín pri (+2 až +8)°C

2 týždne pri (-25 až -15)°C, len raz zmrazené sérum

Stabilita priameho bilirubínu v rekonštituovanom kontrolnom sére je (uchovávané v tme, chránené pred svetlom):

4 hodiny pri (+15 až +25)°C

8 hodín pri (+2 až +8)°C

2 týždne pri (-25 až -15)°C, len raz zmrazené sérum

Stabilita kyslej a prostatickej kyslej fosfatázy v rekonštituovanom kontrolnom sére je (uchovávané v tme, chránené pred svetlom):

4 hodiny pri (+15 až +25)°C

24 hodín pri (+2 až +8)°C

2 týždne pri (-25 až -15)°C, len raz zmrazené sérum

Poznámka

Případně zelené zafarbenie rekonštituovaného kontrolného séra nemá vplyv na reprodukovateľnosť atestovaných hodnôt.

Literatúra

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)

Morgenthaler, J. J., Transfusion 27, 369 (1987)

Bezpečnostná príloha

Určené pre *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálne vyškolenou osobou. Činidlá súpravy obsahujú biologický materiál a sú potenciálne infekčné.

Na prípravu kontrolného séra boli použité výhradne séra darcov, u ktorých neboli preukázané protilátky proti HIV (human immunodeficiency virus, ktorý je známy takisto ako HTLV III/LAV), HCV (Hepatitis C virus) a HB_sAg. Pre zabezpečenie minimalizácie rizika infekcie vírusom HIV boli použité ľudské séra podrobené ďalším skúšaniam špeciálnymi postupmi. Testovanie HIV protilátok v sére alebo v plazme, rovnako ako produktov z nich vyrobených, je však málo spoľahlivé.

Vzhľadom k tomu že riziko infekcie nemôže byť vylúčené, je treba s výrobkom zaobchádzať ako s natívnymi vzorkami pacientov.

Pri práci je nutné bezpodmienečne dodržiavať zásady osobnej hygieny, nejíst, nepít, nefajčiť, používať osobné ochranné prostriedky. Po skončení práce je treba pokožku rúk umyť teplou vodou a mýdлом.

Pri eventuálnom rozbíjaní fľaštičiek je nutné znečistené miesto dezinfikovať Persterilom alebo Chloraminom.

Likvidácia odpadov

Na súpravu je nutno pozerať ako na potenciálne infekčnú a prípadné zvyšky činidla likvidovať podľa vlastných interných predpisov v súlade s národnou legislatívou. Papierové obaly dajte do zberu k recyklácii, prípadne do komunálneho odpadu.

Datum poslednej revízie: 30. 7. 2015

LYONORM HUM P

Cat. No.	Pack Name	Packaging (Content)
BLT00071	LYO HUM P	10 x 5 ml



IVD

Characteristics

LYONORM HUM P is a lyophilized control serum based on human matrix with most constituent concentrations and activities in the pathological range. The added enzymes of animal origin have the properties as these enzymes in human serum.

Use

Control serum LYONORM HUM P is intended for control of accuracy and precision in the pathological range. It is suitable for the control of manual or automated procedures.

Analyte values and range

The lot number on the bottle must match with the number given in the certificate of analysis. The certificate of analysis gives the concentrations (or catalytic concentrations) of individual constituents. The values are calculated as a median of duplicated determinations performed in at least 6 laboratories on at least 5 separate days. The control range given is equivalent to the value \pm three times the standard deviation. The standard deviation is given as the estimation calculated from the former cycles. With several analytes, there are given their concentrations determined at specialized laboratories by definite methods according to the IFCC recommendations.

Reconstitution of lyophilizate

Open a bottle very carefully avoiding any loss of the lyophilized material. Add exactly 5,00 ml of redistilled water. Close the bottle carefully, swirl gently and let stand for 30 min at (+15 to +25) °C. In this time invert the bottle several times until the solution is homogenous (do not shake, avoid the formation of the foam). Control serum can be used 30 min after its reconstitution. Only for Alkaline Phosphatase determination wait for another 30 min.

The reconstituted control serum is to be treated like the serum or blood specimen.

Stability and storage

When stored at a dark place, the LYONORM HUM P is stable in the lyophilized form at temperature of (+2 to +8) °C till the date of expiration stated on the vial.

The expiry date for the lyophilised control serum is given on each vial.

The reconstituted control serum is stable for at least (see below exceptions):

12 hours at (+15 to +25) °C

5 days at (+2 to +8) °C

1 month at (-25 to -15) °C, when frozen once

Stability of total bilirubin in reconstituted control serum (stored at the dark, protected from light)

8 hours at (+15 to +25) °C

24 hours at (+2 to +8) °C

2 weeks at (-25 to -15) °C, when frozen once

Stability of direct bilirubin in reconstituted control serum (stored at the dark, protected from light):

4 hours at (+15 to +25) °C

8 hours at (+2 to +8) °C

2 weeks at (-25 to -15) °C, when frozen once

Stability of acid phosphatase and prostatic acid phosphatase in reconstituted control serum (stored at the dark, protected from light):

4 hours at (+15 to +25) °C

24 hours at (+2 to +8) °C

2 weeks at (-25 to -15) °C, when frozen once

Note

Slightly greenish colouring of reconstituted control serum has not any influence on reproducibility of determination.

References

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)
Morgenthaler, J. J.: Transfusion 27, 369 (1987)

Health protection

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person. Reagents of the set contain biological material, which is potentially infectious.

This control serum has been prepared exclusively from the blood of donors tested individually and shown to be free from antibodies to HIV (human immunodeficiency virus also known as HTLV III/LAV) and HB_s Ag. Testing for HIV antibodies in serum or in plasma as well as in the products of them is less reliable. Because no known method can eliminate the risk of infection the reconstituted control serum is to be treated like potentially infectious specimen.

During the work all principles of personal hygiene are to be maintained. Do not eat, drink, smoke. Use the personal protection aids. After finishing the work wash your hands with soap and warm water.

When the bottle is broken the contaminated place must be disinfected with Persteril or Chloramine.

Waste disposal

The set should be treated as potentially infectious and the contingent rest of the reagent should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.

Put packaging paper waste to recycling or in municipal waste.

Date of last revision: 30. 7. 2015

SYMBOLS USED ON LABEL/СИМВОЛЫ, ИСПОЛЗУЕМЫЕ НА ЭТИКЕТКАХ

Catalogue Number
Номер каталога

Manufacturer
Производитель

See Instruction for Use
Перед использованием
внимательно изучайте инструкцию

Lot Number
Номер партии



CE Mark -
Device comply with
the Directive 98/79/EC

Знак CE -
соответствие
Директиве 98/79/EC

Storage Temperature
Температура хранения

Expiry date
Срок годности

In vitro Diagnostics
Ин витро диагностика

Content
Содержание



Национальный знак
соответствия для Украины

ЛИОНОРМ ГУМ П

Кат. №	Название на упаковке	Фасовка
BLT00071	ЛИО ГУМ П	10 x 5 мл



IVD

Характеристика

Контрольная сыворотка ЛИОНОРМ ГУМ П – лиофилизированная сыворотка, изготовленная на основе человеческой сыворотки со значениями параметров соответствующими патологическим величинам. Добавленные ферменты животных имеют сходное строение с ферментами сыворотки крови человека.

Применение

Контрольная сыворотка ЛИОНОРМ ГУМ П – предназначена для контроля достоверности, а также точности в патологическом диапазоне значений. Может быть использована как для ручных, так и для автоматизированных методов.

Значения и интервалы

Средние значения и доверительные интервалы, рассчитанные для каждого аналита приведены в прилагаемом сертификате. Номер партии на флаконе должен быть одинаковым с номером указанным в сертификате. Средние значения аналитов рассчитаны по результатам полученным минимально в 6 лабораториях в течение 5 последовательных дней. Доверительные интервалы были рассчитаны как среднее значение \pm 3 стандартных отклонения. Стандартное отклонение определяют из предыдущих сертификатов. Значения некоторых аналитов определены в специализированных лабораториях в соответствии с рекомендациями IFSS.

Приготовление

Флакон с сывороткой очень осторожно открыть, не допуская потери лиофилизата, и добавить к содержимому флакона точно 5 мл бидистиллированной или деионизованной воды. Закрывать флакон и аккуратно перемешать круговыми движениями до полного растворения лиофилизата. Избегать вспенивания. Не встряхивать. Перед использованием дать постоять 30 мин при комнатной температуре в темном месте, в течение которых флакон несколько раз осторожно перемешать. Для анализа щелочной фосфатазы выдержать сыворотку при комнатной температуре еще 30 мин. Обращаться с данной сывороткой необходимо с теми же мерами предосторожности, как с образцами пациентов.

Хранение и стабильность

Леофилизированный ЛИОНОРМ ГУМ П стабилен при хранении в темном месте при (+2 до +8) °C до даты, указанной на флаконе.

Срок годности лиофилизированной контрольной сыворотки указан на флаконе.

После разведения контрольная сыворотка стабильна (кроме ниже указанных аналитов):

12 часов при (+15 – +25) °C

5 дней при (+2 – +8) °C

1 месяц при (-25 – -15) °C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Стабильность общего билирубина в разведенной контрольной сыворотке (при хранении в темном, защищенном от света месте)

8 часов при (+15 – +25) °C

24 часа при (+2 – +8) °C

2 недели при (-25 – -15) °C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Стабильность прямой билирубина в разведенной контрольной сыворотке (при хранении в темном, защищенном от света месте)

4 часа при (+15 – +25) °C

8 часов при (+2 – +8) °C

2 недели при (-25 – -15) °C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Стабильность кислой и протатической фосфатазы в разведенной контрольной сыворотке (при хранении в темном, защищенном от света месте)

4 часа при (+15 – +25) °C

24 часа при (+2 – +8) °C

2 недели при (-25 – -15) °C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Примечание

Зеленоватая окраска реконструированной сыворотки не влияет на воспроизводимость аттестованных величин

Литература

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B.519 (1988)
Morgenthaler, J. J.: Transfusion 27, 369 (1987)

Меры предосторожности

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики профессионально обученным лаборантом.

Контрольная сыворотка Лионорм л ГУМ П изготовлена на основе нормальной человеческой сыворотки доноров, тестированной на отсутствие антител к вирусу иммунодефицита человека (ВИЧ), к вирусу гепатита С и к поверхностному антигену вируса гепатита В.

Так как риск заражения нельзя исключить, то работать с контрольной сывороткой необходимо осторожно, как с сывороткой больного.

Во время работы соблюдать все правила общей безопасности, как при работе с биологическим материалом. Соблюдать правила личной гигиены, используя средства индивидуальной защиты (одежду, обувь и т.д.). Запрещается есть, пить и курить.

После окончания работы вымыть руки теплой водой с мылом.

Если флакон с контрольной сывороткой разбился, загрязненное место дезинфицировать перстерином или хлораминном.

Утилизация использованных материалов

Все образцы теста должны рассматриваться как потенциально инфицированные и вместе с остальными реагентами должны быть уничтожены в соответствии с существующими в каждой стране правилами для данного вида материалов.

Бумажная упаковка и другое должны быть рассортированы для выброса с мусором или отправления на переработку.

Дата проведения последнего контроля: 30. 7. 2015

LYONORM HUM P ЛИОНОРМ ГУМ П

(LYO HUM P)

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00071

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/yyyy

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

SUBSTRÁTY / SUBSTRATES / СУБСТРАТЫ

BIL - T Bilirubin celkový Bilirubin total Общий билирубин	Jendrassik - Gróf	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
	DCA	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
BIL - DIR Bilirubin přímý Bilirubin direct Прямый билирубин	Jendrassik - Gróf	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
	DCA	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
CREAT Kreatinin Creatinine Креатинин	Jaffé bez deproteinace, kalibrace kompenzující pozitivní interference Jaffé without deproteinization, calibration compensating positive interference По Jaffe без депротенирования, калибровка компенсирующая позитивные интерференции	000	000 – 000	00	µmol/l
	Jaffé bez deproteinace, kalibrace na sérový kalibrátor ¹ Jaffé without deproteinization, calibration with serum calibrator ¹ По Jaffe без депротенирования, калибровка со сывороточным калибратором ¹	000	000 - 000	00	µmol/l
	Jaffé bez deproteinace, kalibrace na vodný standard ² Jaffé without deproteinization, calibration with aqueous standard ² По Jaffe без депротенирования, калибровка с водным стандартом ²	000	000 - 000	00	µmol/l
	Enzymatický Enzymatic Энзиматически	000	000 - 000	00	µmol/l
GLU Glukosa Glucose Глюкоза	Hexokinasa Hexokinase / GOD-PAP Гексокиназа	00,0	00,0 – 00,0	0,0	mmol/l
UA Kyselina močová Uric acid Мочевая кислота	Enzymatická kolorimetrická metoda Enzymatic colorimetric method (PAP) Энзиматический колориметрический метод	000	000 - 000	00	µmol/l
UREA Močovina Urea Уреа	Ureasa UV Urease UV Уреаза УФ	00,0	00,0 – 00,0	0,0	mmol/l

ELEKTROLYTY / ELECTROLYTES / ЕЛЕКТРОЛИТЫ

Ca Vápník Calcium Кальций	o-Kresolftalein komplexon, Arzenazo III o-Cresolphthalein complexone, Arzenazo III o-Крезолфталейн комплексон, Арзеназо III	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l
---	---	------	-------------	------	--------

LYONORM HUM P ЛИОНОРМ ГУМ П

(LYO HUM P)

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00071

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/rrrr

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

Cl Chloridy Chloride Хлориды	I.S.E. (nepřímá potenciometrie / indirect potentiometry / непрямая потенциметрия)	000	000 - 000	0	mmol/l
	Thiokyanátová metoda Thiocyanate method Метод с тиоцианатом	000	000 - 000	0	mmol/l
Fe Železo Iron Железо	Ferrozín bez deproteinace, Ferrene S Ferrozine without deproteinization, Ferrene S С феррозином без депротенирования, Феррене С	00,0	00,0 - 00,0	0,0	µmol/l
K Draslík Potassium Калий	I.S.E. (nepřímá potenciometrie / indirect potentiometry / непрямая потенциметрия)	0,00	0,00 - 0,00	0,00	mmol/l
Na Sodík Natrium Натрий	I.S.E. (nepřímá potenciometrie / indirect potentiometry / непрямая потенциметрия)	000	000 - 000	0	mmol/l
Mg Hořčík Magnesium Магний	Metoda s xylidylovou modří, Kalmagit s blankem Xylidyl blue method, Calmagite method with blank Метод с ксилидиловым синим, Метод с калмагитом и бланком	0,00	0,00 - 0,00	0,00	mmol/l
P Anorganický fosfor Inorganic phosphorus Неорганический фосфор	Molybdát UV Molybdate UV Молибдат УФ	0,00	0,00 - 0,00	0,00	mmol/l

LIPIDY / LIPIDS / ЛИПИДЫ

CHOL Celkový cholesterol Total cholesterol Общий холестерин	CHOD - PAP (ID/MS)	0,00	0,00 - 0,00	0,00	mmol/l
TG Triglyceridy Triglycerides Триглицериды	enzymatický kolorimetrický test enzymatic colorimetric test / GPO-PAP энзиматический колориметрический тест	0,00	0,00 - 0,00	0,00	mmol/l

LYONORM HUM P ЛИОНОРМ ГУМ П

(LYO HUM P)

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00071

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/yyyy

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

ENZYMY / ENZYMES / ЭНЗИМЫ

AST Aspartátaminotransferasa Aspartate aminotransferase Аспартат- аминотрансфераза	s pyridoxalfosfátem with pyridoxal phosphate с пиридоксальфосфатом	IFCC ³	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
	bez pyridoxalfosfátu without pyridoxal phosphate без пиридоксальфосфата	IFCC ³	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
ALT Alaninaminotransferasa Alanine aminotransferase Аланин- аминотрансфераза	s pyridoxalfosfátem with pyridoxal phosphate с пиридоксальфосфатом	IFCC ³	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
	bez pyridoxalfosfátu without pyridoxal phosphate без пиридоксальфосфата	IFCC ³	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
GMT γ-Glutamyltransferasa γ-Glutamyltransferase γ-Глутамилтрансфераза	liquid, standardizováno vůči liquid, standardized against жидкий, стандардизированный по	Szasz	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
	liquid, standardizováno vůči liquid, standardized against жидкий, стандардизированный по	IFCC ³	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
HBD α-Hydroxybutyrát- dehydrogenasa α-Hydroxybutyrate dehydrogenase α-Гидрокси- бутиратдегидрогеназа	DGKCH ⁴ (1970)		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
LIP Lipasa Lipase Липаза	enzymatický kolorimetrický test enzymatic colorimetric test энзиматический колориметрический тест		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 00 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
LD Laktátdehydrogenasa Lactate dehydrogenase Лактатдегидрогеназа	DGKCH ⁴		37°C	0,00 000	0,00 – 00,00 000 – 000	0,00 00	µkat/l U/l
	liquid IFCC ³		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 – 000	0,00 00	µkat/l U/l
ACP Celková kyselá fosfatasa Total acid phosphatase Кислая фосфатаза	Substrát: 1-naftylfosfát Substrate: 1-naphthyl phosphate Субстрат: 1-нафтилфосфат		37°C	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
P-ACP Prostatická fosfatasa Prostatic phosphatase Простатическая фосфатаза	Substrát: 1-naftylfosfát (inhib. vínan) Substrate: 1-naphthyl phosphate (inhib. tartrate) Субстрат: 1-нафтилфосфат (ингиб. тартрат)		37°C	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
NPP-ACP Neprostatická fosfatasa Non-prostatic phosphatase Нон-простатическая фосфатаза	Substrát: 1-naftylfosfát (inhib. vínan) Substrate: 1-naphthyl phosphate (inhib. tartrate) Субстрат: 1-нафтилфосфат (ингиб. тартрат)		37°C	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l

LYONORM HUM P ЛИОНОРМ ГУМ П

(LYO HUM P)

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00071

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/yyyy

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

ALP Alkalická fosfatasa Alkaline phosphatase Щелочная фосфатаза	liquid DGKCH ⁴ (1994)						
	pufr: N-methyl-D-glukamin buffer: N-methyl-D-glucamine буфер: N-метил-D-глюкамин	ALP-MEG 500	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 – 000	0,00 00	µkat/l U/l
	pufr: N-methyl-D-glukamin buffer: N-methyl-D-glucamine буфер: N-метил-D-глюкамин	ALP 2x60	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 – 000	0,00 00	µkat/l U/l
	liquid IFCC ³		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
	New IFCC Schumann 2011		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
AMS α-Amylase α-Amylase α-Амилаза	liquid IFCC ³		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
	Substrát: maltoheptaosid Substrate: maltoheptaoside Субстрат: малтогептаозид						
P-AMS Pankreatická α-amylasa Pancreatic α-amylase Панкреатическая α-амилаза	Substrát: maltoheptaosid Substrate: maltoheptaoside Субстрат: малтогептаозид		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 00 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
CHE Cholinesterasa Cholinesterase Холинестераза	Substrát: butyrylthiocholin Substrate: butyrylthiocholine Субстрат: бутирилтиохолин		37°C	00,0 0000	00,0 – 00,0 0000 - 0000	0,0 000	µkat/l U/l
CK Kreatinkinasa Creatine kinase Креатинкиназа	IFCC ³ / DGKCH ⁴ (1994)		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l

BÍLKOVINY / PROTEINS / ПРОТЕИНЫ

TP Celková bílkovina Total protein Общий белок	Biuret Biuret Биурет			00,0	00,0 – 00,0	0,0	g/l
ALB Albumin Albumin Альбумин	Bromkresolová zeleň Bromocresol green С бромкрезоловым зеленым	CRM 470		00,0	00,0 – 00,0	0,0	g/l
	Bromkresolová červeně Bromocresol purple С бромкрезоловым пурпурным	CRM 470		00,0	00,0 – 00,0	0,0	g/l

Vysvětlivky

¹ Lyonorm Kalibrátor/Lyonorm Calibrator/Лионорм Калибратор, Kat. č./Cat. No./Ном. номер: BLT00069

² Cínidlo R3 (standard)/Reagent R3 (standard)/Реагент R3 (стандарт), CREA 500 S, Kat. č./Cat. No./Ном. номер: BLT00021

³ IFCC - International Federation of Clinical Chemistry

⁴ DGKCH - Deutsche Gesellschaft für Klinische Chemie